

Sygn. akt VII U 1785/14

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 28 listopada 2014 r.

Sąd Okręgowy Warszawa - Praga w Warszawie VII Wydział Pracy i Ubezpieczeń Społecznych

w składzie:

Przewodniczący: SSO Marcin Graczyk

Protokolant: Grzegorz Gut

po rozpoznaniu w dniu 28 listopada 2014 r. w Warszawie

sprawy S. W.

przeciwko Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych (...) Oddział w W.

o wysokość emerytury

na skutek odwołania S. W.

od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (...) Oddział w W.

z dnia 31 lipca 2014 r., znak: (...)

oddala odwołanie.

VII U 1785/14

UZASADNIENIE

Odwołujący się S. W. w dniu 17 sierpnia 2014 roku wniósł do Sądu, za pośrednictwem Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział (...) w W., odwołanie od decyzji ww. organu rentowego z dnia 31 lipca 2014 roku, znak: (...), na mocy której organ rentowy dokonał przeliczenia emerytury w kwocie zaliczkowej. Do ustalenia emerytury Zakład uwzględnił okresy: składkowe w wysokości: 36 lat, 10 miesięcy, 10 dni, tj. łącznie 442 miesiące; oraz okresy nieskładkowe w wysokości: 5 miesięcy i 25 dni, tj. 5 miesięcy.

W uzasadnieniu, S. W. podniósł, że organ rentowy nie zaliczył mu do okresu zatrudnienia 5-letnich studiów na Uniwersytecie w D.. Zaznaczył, że na studia został skierowany przez Ministerstwo Komunikacji, a zakwalifikowany na studia został przez Ministerstwo Oświaty i Szkolnictwa Wyższego. Przez czas trwania studiów otrzymywał stypendium z Ambasady Polskiej w B.. Odwołujący wskazał ponadto, że Zakład Ubezpieczeń Społecznych nie uwzględnił też do okresu zatrudnienia świadectwa pracy wydanego przez (...) Ośrodek (...) za okres od 11 listopada 1970 roku do 31 grudnia 1975 roku.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział (...) w W. w odpowiedzi na odwołanie S. W. wniósł o oddalenie odwołania na podstawie art. 477¹⁴ k.p.c. W uzasadnieniu, ww. organ rentowy wskazał, że zgodnie z art. 7 ust. 9 ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, okresy studiów wyższych odbytych za granicą przyjmuje się do okresów nieskładkowych jeżeli dyplom i tytuł zawodowy zostały w Polsce nostryfikowane. Ponadto, jeśli chodzi o drugi nieuwzględniony przez Zakład okres, to, jak wynika ze świadectwa pracy z dnia 26 stycznia 1976

roku odwołujący się był zatrudniony w Ośrodku (...) w W. od 2 września 1968 roku do 31 grudnia 1975 roku, natomiast w okresie od 17 listopada 1970 roku do 31 grudnia 1975 roku przebywał na urlopie bezpłatnym. Wobec powyższego, jako składkowy uwzględniono okres od 2 września 1968 roku do 16 listopada 1970 roku, tj. do momentu rozpoczęcia urlopu bezpłatnego.

Sąd Okręgowy ustalił następujący stan faktyczny:

Odwołujący się, S. W., w dniu 17 czerwca 2014 roku złożył wniosek o emeryturę do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (...) Oddział w W. (a.r., k. 1). Organ rentowy wydał decyzję o przyznaniu emerytury w kwocie zaliczkowej w dniu 18 lipca 2014 roku (a.r., k. 27). Następnie, w dniu 31 lipca 2014 roku, organ rentowy wydał decyzję o przeliczeniu emerytury w kwocie zaliczkowej (a.r., k. 35). W decyzji tej Zakład Ubezpieczeń Społecznych wskazał, że do ustalenia wysokości emerytury uwzględnił następujące okresy: 36 lat, 10 miesięcy, 10 dni – jako okresy składkowe; oraz 5 miesięcy, 25 dni – jako okresy nieskładkowe.

Następnie odwołujący się przedłożył w organie rentowym dokument – zaświadczenie z Archiwum Uniwersyteckiego z D. o ukończeniu studiów z tytułem inżyniera na kierunku techniki informacyjnej (a.r., k. 53). W dniu 29 sierpnia 2014 roku, Zakład Ubezpieczeń Społecznych poinformował ubezpieczonego, że zgodnie z ustawą o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, okresy studiów wyższych przebytych za granicą podlegają uwzględnieniu przy ustaleniu uprawnień do świadczeń emerytalno-rentowych oraz przy obliczaniu kapitału początkowego, jeżeli osoba zainteresowana wraz z dyplomem ich ukończenia przedłoży zaświadczenie potwierdzające równorzędność tego dyplomu z dyplomem ukończenia studiów wyższych uzyskanym w kraju (a.r., k. 57). W związku z tym, organ rentowy stwierdził, że odwołujący się musi przedłożyć dyplom wraz z zaświadczeniem z Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego z Departamentu Strategii.

Odwołujący się, S. W., wniósł odwołanie do tutejszego Sądu od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych z dnia 31 lipca 2014 roku.

Sąd Okręgowy zważył, co następuje:

Odwołanie S. W. od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych z dnia 31 lipca 2014 roku jest niezasadne i podlega oddaleniu.

Warunki nabywania prawa do świadczeń pieniężnych z ubezpieczeń emerytalnego i rentowych, zasady ustalania wysokości świadczeń oraz zasady i tryb przyznawania ich wypłaty określa Ustawa z dnia o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz.U. z 2013, poz. 1440, tekst jednol.; dalej u.e.r.f.u.s.).

Zgodnie z art. 5 ust. 1 u.e.r.f.u.s., przy ustalaniu prawa do emerytury i renty i obliczaniu ich wysokości, uwzględnia się, z zastrzeżeniem ust. 2-5, następujące okresy:

- 1) składkowe, o których mowa w art. 6;
- 2) nieskładkowe, o których mowa w art. 7.

Ustęp 2 art. 5 u.e.r.f.u.s. stanowi, że przy ustalaniu prawa do emerytury i renty oraz obliczaniu ich wysokości okresy nieskładkowe uwzględnia się w wymiarze nieprzekraczającym jednej trzeciej udowodnionych okresów składkowych.

W niniejszej sprawie istniał spór co do zaliczenia odwołującemu okresu studiów zagranicznych oraz urlopu bezpłatnego do stażu pracy. W związku z tym, Sąd Okręgowy wskazuje, że na podstawie art. 7 u.e.r.f.u.s., okresami nieskładkowymi są następujące okresy:

1) pobierania:

- a) wynagrodzenia za czas niezdolności do pracy wypłaconego na podstawie przepisów Kodeksu pracy,

- b) zasiłków z ubezpieczenia społecznego: chorobowego lub opiekuńczego,
- c) świadczenia rehabilitacyjnego,
- d) świadczeń wymienionych w lit. b i c po ustaniu obowiązku ubezpieczenia;
- 2) pobierania renty chorobowej po ustaniu zatrudnienia w wymiarze czasu pracy nie niższym niż połowa obowiązującego w danym zawodzie lub po ustaniu obowiązku ubezpieczenia społecznego z innego tytułu;
- 3) niewykonywania pracy po ustaniu zatrudnienia, jeżeli za te okresy, na podstawie przepisów Kodeksu pracy, zostało wypłacone odszkodowanie;
- 4) ⁽³⁾ (uchylony);
- 5) przypadające przed dniem nabycia prawa do emerytury lub renty okresy urlopu wychowawczego, urlopu bezpłatnego udzielonego na podstawie przepisów w sprawie bezpłatnych urlopów dla matek pracujących opiekujących się małymi dziećmi, innych udzielonych w tym celu urlopów bezpłatnych oraz okresy niewykonywania pracy - z powodu opieki nad dzieckiem:
- a) w wieku do lat 4 - w granicach do 3 lat na każde dziecko oraz łącznie - bez względu na liczbę dzieci - do 6 lat,
- b) na które ze względu na jego stan fizyczny, psychiczny lub psychofizyczny przysługuje zasiłek pielęgnacyjny - dodatkowo w granicach do 3 lat na każde dziecko;
- 6) przypadające przed dniem nabycia prawa do emerytury lub renty okresy opieki pielęgnacyjnej nad inwalidą wojennym zaliczonym do I grupy inwalidów lub uznanym za całkowicie niezdolnego do pracy oraz do samodzielnej egzystencji, sprawowanej przez członka jego rodziny w wieku powyżej 16 lat, który w okresie sprawowania opieki nie osiągnął przychodu przekraczającego miesięcznie połowę najniższego wynagrodzenia;
- 7) przypadające przed dniem nabycia prawa do emerytury lub renty okresy niewykonywania pracy, w granicach do 6 lat, spowodowane koniecznością opieki nad innym niż dziecko członkiem rodziny zaliczonym do I grupy inwalidów lub uznanym za całkowicie niezdolnego do pracy oraz do samodzielnej egzystencji albo uznanym za osobę niepełnosprawną w stopniu znacznym, sprawowanej przez członka jego rodziny w wieku powyżej 16 lat, który w okresie sprawowania opieki nie osiągnął przychodu przekraczającego miesięcznie połowę najniższego wynagrodzenia;
- 8) **urlopu bezpłatnego** oraz przerw w zatrudnieniu w razie nieudzielenia urlopu bezpłatnego małżonkom pracowników skierowanych do pracy w przedstawicielstwach dyplomatycznych, urzędach konsularnych, w stałych przedstawicielstwach przy Organizacji Narodów Zjednoczonych i w innych misjach specjalnych za granicą, w instytutach, ośrodkach informacji i kultury za granicą;
- 9) **nauki w szkole wyższej na jednym kierunku, pod warunkiem ukończenia tej nauki, w wymiarze określonym w programie studiów;**
- 9a) studiów doktoranckich i aspirantury naukowej w wymiarze określonym w decyzji o ich utworzeniu;
- 9b) asystenckich studiów przygotowawczych;
- 10) kształcenia zawodowego lekarzy w klinikach akademii medycznych i oddziałach instytutów naukowych w charakterze wolontariusza - w granicach do 1 roku;
- 11) pobierania zasiłku przedemerytalnego i świadczenia przedemerytalnego;

12) udokumentowanej niezdolności do pracy, za które wypłacone zostały z Funduszu Pracy: zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki szkoleniowe lub stypendia.

W związku z powyższym, decyzja Zakładu Ubezpieczeń Społecznych z dnia 31 lipca 2014 roku jest prawidłowa, w zakresie, w jakim stanowi, że okres od 17 listopada 1970 roku do 31 grudnia 1975 roku, nie może zostać zaliczony odwołującemu do stażu pracy.

Zgodnie z art. 7 pkt. 9 u.e.r.f.u.s., okresami nieskładkowymi są okresy nauki w szkole wyższej na jednym kierunku, pod warunkiem ukończenia jej nauki, w wymiarze określonym w programie studiów. Termin „ukończenia” nauki odnosi się do zaliczenia całego programu studiów wyższych i otrzymania dyplomu ich ukończenia.

W myśl art. 191a ust. 7 Ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U. z 2005, nr 164, poz. 1365), dyplom ukończenia studiów wyższych lub tytuł zawodowy uzyskany za granicą mogą być uznane za równoważne odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu na podstawie umowy międzynarodowej określającej równoważność, a w przypadku jej braku w drodze nostryfikacji.

Kwestię uznania dyplomu ukończenia studiów wyższych w NRD regulowała nieobowiązująca od 6 sierpnia 2004 roku Konwencja o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzona w P. dnia 7 czerwca 1972 roku (Dz.U. z 1972 r., nr 5, poz. 27,28,29).

Podmiotem właściwym do stwierdzenia równoważności dyplomu ukończenia studiów uzyskanego zagranicą jest Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Aktem prawnym regulującym to zagadnienie jest Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 1 września 2011 roku w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych zagranicą (Dz.U. nr 196, poz. 1168). Zgodnie bowiem z utrwaloną linią orzecniczą, przy ustalaniu prawa i wysokości świadczeń emerytalnych, okres nauki w szkole wyższej zagranicą uwzględnia się jako okres nieskładkowy, w rozumieniu art. 7 ust. 9 u.e.r.f.u.s., na zasadach określonych w tym przepisie, jeżeli uzyskany dyplom i tytuł zawodowy został nostryfikowany (zob. wyrok Sądu Najwyższego z dnia 6 stycznia 1994 roku, II UR 1/94; wyrok SN z dnia 24 marca 1995 roku, II URN 6/95; wyrok SN z dnia 19 kwietnia 1994 roku, II URN 7/94, wyrok SN z dnia 22 czerwca 1994 roku, II URN 15/94).

Ubezpieczony ma zatem możliwość nostryfikowania posiadanego dyplomu. W niniejszym postępowaniu odwołujący nie przedstawił takiego dokumentu, w związku z czym okresu od 17 listopada 1970 roku do 31 grudnia 1975 roku, Sąd nie mógł uznać za okres nieskładkowy w rozumieniu przepisów powołanej wyżej ustawy emerytalnej.

Organ rentowy przyznał ubezpieczonemu emeryturę w wysokości obliczonej zgodnie z art. 183 u.e.r.f.u.s., w 20% na podstawie art. 53 oraz w 80% na podstawie art. 26 u.e.r.f.u.s. Do obliczenia wysokości świadczenia zgodnie z art. 53 u.e.r.f.u.s. przyjęto przeciętą podstawę wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne z dwudziestu lat kalendarzowych wybranych z całego okresu ubezpieczenia od 1996 roku do 2005 roku, natomiast wskaźnik wysokości podstawy wymiaru wynosi 233,78 %.

W związku z tym, że zaskarżona decyzja odpowiada prawu, na podstawie art. 477¹⁴ § 1 k.p.c., Sąd orzekł jak w sentencji wyroku.

BT

o